



Aurretiazko genero eraginaren txostena

Informe de evaluación previa de impacto de genero

Foru Dekretu proiektua, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren eta Sozietateen gaineko Zergaren erregelamenduak aldatzen dituen, eta ondare elementuen eskualdaketan lortutako errentak bi zerga horietan kalkulatzearren 2018an aplikatuko diren eguneratze koefizienteak onartzen dituena

Proyecto de Decreto Foral por el que modifican los Reglamentos del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y del Impuesto sobre Sociedades, y se aprueban los coeficientes de actualización aplicables en 2018 para la determinación en ambos Impuestos de las rentas obtenidas en la transmisión de elementos patrimoniales

1. Sarrera

Txosten honen helburua da 2/2015 Foru Arauak, martxoaren 9koa, emakumeen eta gizonen berdintasunerakoak, bere 27. artikuluan ezartzen duena betetzea. Hain zuzen ere, Gipuzkoako Foru Aldundiaren foru arauen

1. Introducción

Este informe tiene como objetivo dar cumplimiento a lo establecido el artículo 27 de la Norma Foral 2/2015, de 9 de marzo, para la igualdad de mujeres y hombres. Según el mismo, los anteproyectos de Norma Foral y los proyectos de disposiciones de



aurreproiektuak zein izaera orokorreko xedapen proiektuak osatu eta izapidetzeko orduan, generoaren eraginaren aldeaz aurreko ebaluazioa aurkeztu beharko da haiei atxikita.

Genero eraginaren aldeaz aurretiko ebaluazio txostenak atal hauek eduki beharko ditu:

- arau proiektuaren edo izaera orokorreko xedapenaren deskribapen orokorra.
- genero eraginaren aldeaz aurreko ebaluazioa.
- atzemandako ezberdintasunak ezabatze neurriak, baita, egindako genero eraginaren ebaluazioaren arabera, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzeko neurriak ere.

carácter general de la Diputación Foral de Gipuzkoa, en su proceso de elaboración y tramitación, se acompañarán del correspondiente informe de evaluación previa de impacto de género.

Ese informe de evaluación previa del impacto en función del género deberá de constar de las siguientes partes:

- la descripción general del proyecto de norma o de disposición de carácter general.
- la evaluación previa del impacto en función del género.
- las medidas para eliminar las desigualdades identificadas y promover la igualdad de mujeres y hombres en función de la evaluación de impacto de género realizada.

2. Arau aldaketak

Zenbait aldaketa tekniko, igorpen eta zergen foru arauetara egokitzapenez gain, proiektu honetan proposatutako arau aldaketa aipagarrienak hauek dira:

- Lan atxikipen taula aldatzen da, Gipuzkoako Lurralde Historikoko 2018rako Aurrekontu Orokorrak onartzen dituen Foru Arau proiektuak proposatzen dituen aldaketen ondorioz PFEZn sortzen diren kuotetara egokitzeko.

2. Modificaciones normativas

Además de ciertas modificaciones técnicas, de remisiones y de adaptaciones a las normas forales de los impuestos, las modificaciones normativas más relevantes planteadas en este proyecto son:

- Se modifica la tabla de retenciones del trabajo para ajustarla a las cuotas resultantes del IRPF como consecuencia de las modificaciones que se plantean en el Proyecto de Norma Foral por la que se aprueban los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para el año 2018.



Indarrean dagoen lan atxikipen taula / Tabla de retenciones de trabajo vigente

Urteko etekina Importe rendimiento anual (€)		Ondorengo ahaideen kopurua Número de descendientes						
Behe muga Desde	Goi muga Hasta	0	1	2	3	4	5	Gehiago Más
0	11.690,00	0	0	0	0	0	0	0
11.690,01	12.160,00	1	0	0	0	0	0	0
12.160,01	12.670,00	2	0	0	0	0	0	0
12.670,01	13.220,00	3	1	0	0	0	0	0
13.220,01	13.820,00	4	2	0	0	0	0	0
13.820,01	14.480,00	5	3	0	0	0	0	0
14.480,01	15.210,00	6	4	2	0	0	0	0
15.210,01	16.010,00	7	5	3	0	0	0	0
16.010,01	17.210,00	8	6	4	0	0	0	0
17.210,01	18.620,00	9	7	5	2	0	0	0
18.620,01	19.960,00	10	9	7	4	0	0	0
19.960,01	21.470,00	11	10	8	5	1	0	0
21.470,01	22.960,00	12	11	9	6	3	0	0
22.960,01	24.350,00	13	12	10	8	4	1	0
24.350,01	26.650,00	14	13	11	9	6	3	0
26.650,01	29.160,00	15	14	13	10	8	4	0
29.160,01	32.190,00	16	15	14	12	10	6	0
32.190,01	36.300,00	17	16	15	13	11	8	0
36.300,01	39.270,00	18	17	16	15	13	10	3
39.270,01	42.310,00	19	18	17	16	14	12	5
42.310,01	45.450,00	20	19	18	17	15	13	7
45.450,01	48.950,00	21	20	20	18	17	15	9
48.950,01	52.900,00	22	21	21	19	18	16	11
52.900,01	56.270,00	23	22	22	21	19	18	12
56.270,01	60.000,00	24	23	23	22	21	19	14
60.000,01	64.280,00	25	25	24	23	22	20	16
64.280,01	69.190,00	26	26	25	24	23	22	17
69.190,01	74.420,00	27	27	26	25	24	23	19
74.420,01	79.070,00	28	28	27	26	25	24	20
79.070,01	84.310,00	29	29	28	27	27	25	22
84.310,01	90.320,00	30	30	29	29	28	27	23
90.320,01	97.240,00	31	31	30	30	29	28	25
97.240,01	104.860,00	32	32	31	31	30	29	26
104.860,01	113.250,00	33	33	32	32	31	30	28
113.250,01	123.460,00	34	34	33	33	32	32	29
123.460,01	135.230,00	35	35	35	34	33	33	31
135.230,01	148.600,00	36	36	36	35	35	34	32
148.600,01	164.240,00	37	37	37	36	36	35	34
164.240,01	183.560,00	38	38	38	37	37	36	35
183.560,01	203.570,00	39	39	39	38	38	38	36
203.570,01	Hortik aurrera/ En adelante	40	40	40	39	39	39	38



Proposatutako lan atxikipen taula / Tabla de retenciones de trabajo propuesta

Urteko etekina Importe rendimiento anual (€)		Ondorengo ahaideen kopurua Número de descendientes						
Behe muga Desde	Goi muga Hasta	0	1	2	3	4	5	Gehiago Más
0,01	11.780,00	0	0	0	0	0	0	0
11.780,01	12.250,00	1	0	0	0	0	0	0
12.250,01	12.760,00	2	0	0	0	0	0	0
12.760,01	13.310,00	3	1	0	0	0	0	0
13.310,01	13.920,00	4	2	0	0	0	0	0
13.920,01	14.580,00	5	3	0	0	0	0	0
14.580,01	15.310,00	6	4	2	0	0	0	0
15.310,01	16.150,00	7	5	3	0	0	0	0
16.150,01	17.370,00	8	6	4	0	0	0	0
17.370,01	18.790,00	9	7	5	2	0	0	0
18.790,01	20.130,00	10	8	7	3	0	0	0
20.130,01	21.650,00	11	10	8	5	1	0	0
21.650,01	23.150,00	12	11	9	6	3	0	0
23.150,01	24.820,00	13	12	10	8	4	1	0
24.820,01	26.930,00	14	13	11	9	6	2	0
26.930,01	29.470,00	15	14	13	10	8	4	0
29.470,01	32.530,00	16	15	14	12	9	6	0
32.530,01	36.680,00	17	16	15	13	11	8	0
36.680,01	39.740,00	18	17	16	15	13	10	3
39.740,01	42.810,00	19	18	17	16	14	12	5
42.810,01	46.200,00	20	19	18	17	15	13	7
46.200,01	49.750,00	21	20	20	18	17	15	9
49.750,01	53.760,00	22	21	21	19	18	16	11
53.760,01	57.180,00	23	22	22	21	19	18	12
57.180,01	60.970,00	24	23	23	22	21	19	14
60.970,01	65.310,00	25	25	24	23	22	20	16
65.310,01	70.300,00	26	26	25	24	23	22	17
70.300,01	75.600,00	27	27	26	25	24	23	19
75.600,01	80.320,00	28	28	27	26	25	24	20
80.320,01	85.650,00	29	29	28	27	27	25	22
85.650,01	91.740,00	30	30	29	29	28	27	23
91.740,01	98.770,00	31	31	30	30	29	28	25
98.770,01	106.510,00	32	32	31	31	30	29	26
106.510,01	115.360,00	33	33	32	32	31	30	28
115.360,01	125.390,00	34	34	33	33	32	32	29
125.390,01	137.330,00	35	35	34	34	33	33	31
137.330,01	150.900,00	36	36	36	35	35	34	32
150.900,01	166.790,00	37	37	37	36	36	35	33
166.790,01	186.410,00	38	38	38	37	37	36	35
186.410,01	206.710,00	39	39	39	38	38	37	36
206.710,01	Hortik aurrera/ En adelante	40	40	40	39	39	39	37

Indarrean dagoen lan atxikipen taula langile aktibo desgaituentzat / Tabla de retenciones de trabajo vigente para personas activas discapacitadas

Urteko etekina Importe rendimiento anual		Desgaitasun maila Grado de discapacidad		
		4.a) apartatua Apartado 4. a)	4.b) apartatua Apartado 4.b)	4.c) apartatua Apartado 4. c)
Behe muga Desde	Goi muga Hasta			
0,01	22.960,00	9	12	
22.960,01	29.160,00	7	12	
29.160,01	42.310,00	6	10	
42.310,01	48.950,00	5	10	
48.950,01	69.190,00	4	8	
69.190,01	104.860,00	3	6	
104.860,01	164.240,00	2	5	
164.240,01	Hortik aurrera / En adelante	1	3	

Proposatutako lan atxikipen taula langile aktibo desgaituentzat / Tabla de retenciones de trabajo propuesta para personas activas discapacitadas

Urteko etekina Importe rendimiento anual		Desgaitasun maila Grado de discapacidad		
		4.a) apartatua Apartado 4. a)	4.b) apartatua Apartado 4.b)	4.c) apartatua Apartado 4. c)
Behe muga Desde	Goi muga Hasta			
0,01	23.150,00	9	12	
23.150,01	29.470,00	7	12	
29.470,01	42.810,00	6	10	
42.810,01	49.750,00	5	10	
49.750,01	70.300,00	4	8	
70.300,01	106.510,00	3	6	
106.510,01	166.790,00	2	5	
166.790,01	Hortik aurrera / En adelante	1	3	



- Aldatu egiten dira ondare elementuen eskualdaketetatik lortutako errentak zehazteko 2018an aplikatuko diren eguneratze koefizienteak, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergan eta Sozietateen gaineko Zergan arautuak.
- Se modifican los coeficientes de actualización para la determinación de las rentas obtenidas en la transmisión de elementos patrimoniales en 2018, reguladas en las Normas Forales del IRPF y del Impuesto sobre Sociedades.

Indarrean dauden koefizienteak PFEZn / Coeficientes en vigor en el IRPF

Ekitaldiak/Ejercicios	Koefizienteak/Coeficientes
1994 eta aurrekoak/ 1994 y anteriores	1,569
1995	1,666
1996	1,605
1997	1,569
1998	1,534
1999	1,492
2000	1,442
2001	1,388
2002	1,339
2003	1,302
2004	1,264
2005	1,224
2006	1,183
2007	1,151
2008	1,105



2009	1,102
2010	1,084
2011	1,051
2012	1,028
2013	1,012
2014	1,010
2015	1,010
2016	1,010
2017	1,000

Proposatutako koefizienteak PFEZn / Coeficientes propuestos en el IRPF

Ekitaldiak/Ejercicios	Koefizienteak/Coeficientes
1994 eta aurrekoak/ 1994 y anteriores	1,611
1995	1,711
1996	1,648
1997	1,611
1998	1,576
1999	1,532
2000	1,481
2001	1,425
2002	1,375
2003	1,337
2004	1,298
2005	1,257



2006	1,215
2007	1,182
2008	1,135
2009	1,132
2010	1,113
2011	1,080
2012	1,055
2013	1,039
2014	1,037
2015	1,037
2016	1,037
2017	1,015
2018	1,000

Indarrean dauden koefizienteak SZn / Coeficientes en vigor en el IS

Ekitaldiak/Ejercicios	Koefizienteak/Coeficientes
1983 eta aurrekoak/ 1983 y anteriores	2,446
1984	2,222
1985	2,051
1986	1,931
1987	1,839
1988	1,757
1989	1,673
1990	1,608
1991	1,554



1992	1,507
1993	1,494
1994	1,465
1995	1,398
1996	1,348
1997	1,326
1998	1,380
1999	1,330
2000	1,241
2001	1,223
2002	1,203
2003	1,185
2004	1,171
2005	1,149
2006	1,128
2007	1,089
2008	1,062
2009	1,051
2010	1,049
2011	1,036
2012	1,027
2013	1,021
2014	1,021
2015	1,015
2016	1,008
2017	1,000



Proposatutako koefizienteak SZn / Coeficientes propuestos en el IS

Ekitaldiak/Ejercicios	Koefizienteak/Coeficientes
1983 eta aurrekoak/ 1983 y anteriores	2,489
1984	2,261
1985	2,087
1986	1,965
1987	1,872
1988	1,788
1989	1,702
1990	1,636
1991	1,581
1992	1,534
1993	1,520
1994	1,491
1995	1,423
1996	1,372
1997	1,349
1998	1,404
1999	1,354
2000	1,263
2001	1,245
2002	1,224
2003	1,206
2004	1,191

2005	1,170
2006	1,148
2007	1,108
2008	1,081
2009	1,069
2010	1,067
2011	1,054
2012	1,045
2013	1,039
2014	1,039
2015	1,033
2016	1,025
2017	1,013
2018	1,000

3. Genero eragina

3. Impacto de género

3.1 Genero egokitasuna

3.1 Pertinencia de género

Proiektu honen helburua da: Sozietateen gaineko Zergako eta PFEZko erregelamenduen hainbat artikulua aldatzea.

Este proyecto tiene por objetivo modificar ciertos artículos de los reglamentos del Impuesto sobre Sociedades y del IRPF.

Sozietateen gaineko zerga zuzeneko tributu bat da, izaera pertsonalekoa, zerga helbidea Gipuzkoan duten sozietateen eta bestelako entitate

El Impuesto sobre Sociedades es un tributo de carácter directo y naturaleza personal que grava la renta de las sociedades y demás

juridikoen errenta kargatzen duena.

Proiektuaren amaierako hartzaileak sozietateen gaineko zergarengatik tributatzeko obligazioa duten pertsona juridikoak dira.

Pertsona juridiko horiek agente ekonomiko benetan garrantzitsuak dira gure lurraldeko sare sozio-ekonomikoan, erabaki garrantzitsuak hartzen dituztelako inbertsio, enplegu sorrera, eta abarri dagokionez... Hau da, eragina dute pertsonen harreman sozialekin zuzenean lotuta dauden gaietan, haien bizi baldintzetan eta baliabideen eskuragarritasunean (lan baldintzak, soldatak, ingurune fisikoa...).

Hortaz:

- amaierako talde hartzailea pertsona juridikoak direla, eta
- xedapen normatiboak eragina duela emakumeek eta gizonek baliabideak eskuratzeko edota kontrolatzeko moduan.

entidades jurídicas que tengan su domicilio fiscal en Gipuzkoa.

El grupo destinatario final del proyecto son las personas jurídicas con obligación de tributar por el Impuesto sobre Sociedades.

Esas personas jurídicas son agentes económicos que tienen una especial relevancia dentro del entramado social y económico de nuestro territorio, ya que los mismos son importantes centros de decisión respecto a inversiones, creación de empleo... Es decir, influyen en cuestiones directamente vinculadas a las relaciones sociales de las personas, sus condiciones de vida y acceso a los recursos (condiciones laborales, salarios, entorno físico...).

Por tanto:

- el grupo destinatario final son las personas jurídicas.
- la disposición normativa afecta al acceso y/o control de los recursos por parte de las mujeres y los hombres.

Bestetik, PFEZren amaierako talde hartzailea pertsona fisikoak direla (emakumeak eta gizonak) eta eragina du emakumeek eta gizonek baliabideak eskuratzeko edota kontrolatzeko moduan.

Beraz, ondorioztatu behar da egokia dela arau proiektua genero ikuspegitik aztertzea.

Por otra parte, el grupo destinatario final del IRPF son las personas físicas (mujeres y hombres) y afecta al acceso y/o control de los recursos por parte de las mujeres y los hombres.

Por tanto, se determina que es pertinente el análisis de género del proyecto normativo.

3.2. Genero eraginaren balorazioa

3.2 Valoración del impacto de género

3.2.1. Hasierako egoera

EUSTATEk egiten duen “Errenta pertsonal eta familiarra”-ren datuen arabera, 2014an Gipuzkoako emakumeen batez besteko errenta 15.249 eurokoa izan zen, eta gizonezkoena, berriz, 24.802 eurokoa (%38,5eko arraila). Laneko errentetan aldea edo desberdintasuna %40,5ekoa da (8.975 euro eta 15.090 euro, hurrenez hurren, emakumeen enplegua eskuratzeko aukera murrizagoak eta lan diskriminazioa

3.2.1 Situación inicial

Según los datos de la “Renta personal y familiar” que elabora el EUSTAT, en 2014 la renta media de las mujeres en Gipuzkoa fue de 15.249 euros y la de los hombres de 24.802 euros (brecha del 38,5%). En las rentas procedentes del trabajo la diferencia es del 40,5% (8.975 euros frente a 15.090, dado el menor acceso al empleo y la discriminación laboral). El 25,2% de las mujeres de Gipuzkoa percibía unos ingresos inferiores a 1.500 euros al

direla medio). Gipuzkoan emakumeen %25,2ak 1.500 eurotik behera jasotzen ditu, eta gizonezkoetan talde hori % 14,4koa da. Emakumeen erdia baino gehiagok (%52,6) urtean 12.000 eurotik behera jasotzen dituen taldean kontzentratzen da, sarrera horiek dituzten gizonezkoak %29,6 diren bitartean.

Lan merkatuari dagokionez, nahiz eta gizonezkoen langabezia zifrak gora egitearen ondorioz langabeziako tasetan genero arraila murriztu egin den, krisi ekonomikoaren eraginez langabeziak gehiago erasaten die oraindik ere emakumeei gizonezkoek baino. Horrela, eta EUSTATen Biztanleria Jardueraren Araberako datuetan ikusten da 2017ko lehen sei hilabetekoan emakumeen (16-64 urte) okupazio tasa %63,8koa izan zela Gipuzkoan, gizonezkoena %70,1ekoa izan zen bitartean. Eta langabezia egoeran dagoen biztanleriari dagokionez, emakumeen langabezia tasa 2017ko lehen sei hilabetekoan %10,2koa izan zen, gizonena %7,9a izan zen bitartean.

año, frente al 14,4% de los hombres. Más de la mitad (52,6%) de las mujeres se concentra en ingresos inferiores a 12.000 euros anuales frente al 29,6% de los hombres.

En lo referente al mercado de trabajo, a pesar de que la brecha de género en las tasas de paro se ha reducido como resultado del aumento del desempleo en los hombres, a consecuencia de la crisis económica, el paro sigue afectando más a las mujeres que a los hombres. Así, y según los datos de la Población en Relación con la Actividad de EUSTAT, en el primer semestre de 2017 la tasa de ocupación de las mujeres (16-64 años) en Gipuzkoa fue del 63,8% frente al 70,1% de los hombres. Respecto a la población en situación de desempleo, la tasa de paro de las mujeres en el primer semestre de 2017 fue del 10,2% frente al 7,9% de los hombres.

Era berean, emakumeak dira nagusi Diru-sarrerak Bermatzeko Errentan (SBE) titularrak direnen artean. Horrela, eta Lanbideko 2017ko iraileko datuen arabera, SBEa jasotzen duten pertsonen %56,9 emakumeak dira Gipuzkoan.

Nabarmentzeko modukoa da pobrezia indizeak handiagoak direla emakumea pertsona nagusia den etxeetan. Horrela, "Gipuzkoako pobrezia eta bazterkeriaren inkesta, 2014" argitalpenaren arabera, pobrezia eta prekaritatea tradizioz arriskukoak diren taldeetan pilatzen dira gero eta gehiago. Bide horretatik, pobrezia modu desberdinek sexuaren arabera duten intzidentziaren konparaziozko azterketak egoera okerragoa erakusten du kasu guztietan emakumeak buru dituzten etxeetan. Horrela, pobrezia iraunkorraren maila bereziki altua da emakumezkoak daramatzaten etxeetan bizi direnen kasuan (%12,8), gizonezkoen daramatzaten %7,8ren aldean.

Pobrezia eta bazterketa arriskua neurtzen duen AROPE tasaren

Del mismo modo, las mujeres son mayoría en el colectivo de personas titulares de la Renta de Garantía de Ingresos (RGI). Así, y según los datos de Lanbide, en septiembre de 2017 el 56,9% de las personas receptoras de la RGI en Gipuzkoa son mujeres.

Cabe destacar, que los índices de pobreza son superiores en los hogares cuya persona principal es una mujer. Según la "Encuesta de pobreza y exclusión social de Gipuzkoa 2014" la pobreza y la precariedad se concentran cada vez más en los grupos tradicionalmente de riesgo. Así, el análisis de la incidencia de las distintas formas de pobreza en función del sexo revela en todos los casos la peor situación comparada de los hogares encabezados por mujeres. Así, la tasa de pobreza persistente es particularmente elevada entre las personas que viven en hogares encabezados por mujeres (12,8%), frente al 7,8% en hogares encabezados por hombres.

Según la tasa AROPE de riesgo de pobreza y exclusión social (bajos

arabera (diru-sarrera apalak, eskasia material larria eta lan intentsitate apala) emakumezkoen %21,5a dago egoera horietako bat jota egoteko arriskuan, gizonezkoen %17,5aren aldean. Eta emakumezkoak buru dituzten etxeetan, bertan bizi diren %29,4k dute arrisku hori, gizonezkoak buru direnean portzentaje hori %16,6ra jaisten den bitartean.

ingresos, privación material severa y baja intensidad laboral) el 21,5% de las mujeres está en situación de sufrir al menos una de esas situaciones, frente al 17,5% de los hombres. Y cuando la persona principal del hogar es una mujer, el 29,4% de los integrantes del hogar pueden estar en esa situación, mientras que si la persona principal es un hombre el porcentaje baja al 16,6%.

Emakumezkoen eta gizonezkoen lan etekinen eta atxikipenen hasierako egoerari dagokionez, 2016ko informazioa aztertuz gero, honakoa ikusten da:

En lo referente a la situación inicial de mujeres y hombres en los rendimientos y retenciones de trabajo, analizando la información de 2016 vemos que:

Atxikipenak jasaten dituzten lan etekinak – 2016 – Rendimientos de trabajo sujetos a retención

	Kopurua Número		Etekinak Rendimientos		Atxikipenak Retenciones	
Emakumezkoak / Mujeres	164.484	43,8%	3.464.060.685	37,4%	478.616.411	33,6%
Gizonezkoak / Hombres	210.935	56,2%	5.788.952.907	62,6%	944.419.448	66,4%
Guztira / Total	375.419	100,0%	9.253.013.591	100,0%	1.423.035.859	100,0%

Zenbatekoak eurotan / Importe en euros

Atxikipenak jasaten dituzten lan etekinak (besterenzako lana, pentsioak...) jasotzen dituzten 375.419 pertsonetatik, %43,8a emakumezkoa da eta beste %56,2a gizonezkoa.

Del total de 375.419 personas que perciben rendimientos de trabajo (trabajo por cuenta ajena, pensiones...) sujetas a retención, el 43,8% son mujeres y el 56,2% hombres.

Guztira jasotako etekinak 9.253 milioi euro dira; eta horren %37,4a emakumezkoak jasotzen dute (3.464 milioi) eta beste %62,6a (5.789 milioi) gizonezkoak.

El total de rendimientos percibidos asciende a 9.253 millones de euros; el 37,4% (3.464 millones) lo perciben las mujeres y el 62,6% restante (5.789 millones) los hombres.

Atxikipenei dagokionez, zenbateko osoa 1.423 milioi euroakoa da, eta emakumezkoak %33,6a (479 milioi euro) jasaten dute, eta gizonezkoak %66,4 (944 milioi).

Respecto a las retenciones, el importe global asciende a 1.423 millones de euros, y las mujeres soportan el 33,6% (479 millones) y los hombres el 66,4% (944 millones).

Datu horiek kontuan hartuta, desoreka nabarmentzen da: emakumezkoak kopuruan %43,8 dira, baina etekinaren %37,4a jasotzen dute eta atxikipenen %33,6a jasaten dute.

A la vista de esos datos, se aprecia un desequilibrio: las mujeres son en número el 43,8%, pero perciben el 37,4% de los rendimientos y soportan el 33,6% de las retenciones.

Eta desoreka horren arrazoi nagusia da emakumezkoak jasotzen duten la etekinaren batz bestekoa gizonezkoena baino askoz baxuagoa dela.

Y la razón principal de ese desequilibrio es que las mujeres perciben en promedio un rendimiento de trabajo mucho menor que los hombres.

Atxikipenak jasaten dituzten lan etekinak – 2016 – Rendimientos de trabajo sujetos a retención
Batz besteko zenbatekoak – Importes medios

	Etekinak Rendimientos	Atxikipenak Retenciones	Tasa Tipo
Emakumezkoak / Mujeres	21.060	2.910	13,8
Gizonezkoak / Hombres	27.444	4.477	16,3
Guztira / Total	24.647	3.791	15,4

Zenbatekoak eurotan / Importe en euros

Horrela, emakumezkoek jasotzen duten batz besteko lan etekina 21.060 eurotakoa da, eta gizonezkoena 27.444 eurotakoa (%30,3 handiagoa). Horren ondorioz, gizonezkoen atxikipenen batz bestekoa 4.477 eurotakoa da eta emakumezkoena 2.910 eurotakoa; batz besteko atxikipen tasa, berriz, %16,3 da gizonezkoentzat eta %13,8 emakumezkoentzat (2,5 puntuko aldea).

Así, el rendimiento medio de trabajo que perciben las mujeres es de 21.060 euros, y el de los hombres de 27.444 euros (30,3% mayor). Consecuencia de ello, la retención media de los hombres es de 4.477 euros y la de las mujeres de 2.910 euros; mientras que el tipo medio de retención se sitúa en el 16,3% para los hombres y en el 13,8% para las mujeres (2,5 puntos de diferencia).

PFEZko eguneratze koefizientei dagokionez, 2016ko ekitaldiko datuen arabera, 20.180 zergadunek aplikatu zituzten eguneratze koefizienteak. Horietatik, 10.623 (%52,6) gizonezkoak izan ziren, eta 9.557 (%47,4) emakumezkoak.

En lo relativo a los coeficientes de actualización del IRPF, según los datos de 2016 un total de 20.180 personas contribuyentes se aplicaron los coeficientes de actualización. De ese total, 10.623 (52,6%) fueron hombres y 9.557 (47,4%) mujeres.

PFEZ eguneratze koefizienteak - 2016 - Coeficientes de actualización IRPF

	Kopurua Número		Erosketa balioa Valor adquisición		Erosketa balio eguneratua Valor adquisición actualizado	
Emakumezkoak / Mujeres	9.557	47,4%	551.330.861	45,8%	642.232.901	46,0%
Gizonezkoak / Hombres	10.623	52,6%	651.786.332	54,2%	753.755.510	54,0%
Guztira / Total	20.180	100,0%	1.203.117.192	100,0%	1.395.988.410	100,0%

Zenbatekoak eurotan / Importe en euros

Guztira emakumezkoak aitortutako erosketa balioa 551,3 milioi eurotakoa izan da (guztiaren %45,8); gizonezkoek 651,8 milioi euro aitortu dituzte (%54,2).

Eguneratze koefizienteak aplikatuta, emakumezkoen erosketa balio eguneratua 642,2 milioi eurora igo da (+%16,5). Gizonezkoen kasuan, zenbateko hori 753,7 milioi eurora igo da (+%15,6).

Emakumezkoetan erosketa balioaren igoera handiagoa izan denez, beraien pisu erlatiboa %45,8tik %46,0raino handitu da; gizonezkoena, aldiz, %54,2tik %54,0ra jaitsi da.

3.2.2 Proposatutako neurrien eragina

Lehenago aipatu den bezala, proposatzen diren aldaketa batzuk soil-soilik teknikoak edo jadanik Foru arau batean onartuta dauden

El valor de adquisición total declarado por la mujeres es de 551,3 millones de euros (45,8% del total); los hombres declaran 651,8 millones de euros (54,2%).

Por aplicación de los coeficientes de actualización, el valor de adquisición actualizado de las mujeres se eleva a 642,2 millones de euros (+16,5%). En el caso de los hombres ese importe se eleva a 753,7 millones de euros (+15,6%).

Al ser en las mujeres el incremento del valor de adquisición algo mayor, su peso relativo aumenta del 45,8% hasta el 46,0%, mientras que en los hombres baja del 54,2% al 54,0%.

3.2.2 Efectos de las modificaciones propuestas

Tal y como se ha comentado con anterioridad, algunas de las modificaciones propuestas son de carácter puramente técnico o de



neurrien erregelamenduz bideko garapena dira.

desarrollo reglamentario de medidas ya aprobadas en una Norma Foral.

Generoaren ikuspegitik aintzat hartzeko moduko neurrien artean, hauek aipatu daitezke:

Entre las medidas a considerar desde el punto de vista de género, caben destacar las siguientes:

1. Lan atxikipen taula

1. Tabla de retenciones de trabajo

Zerga-bilketaren pisuari dagokionez, ziurrenik, lan atxikipenak gure zerga-sistemaren elementurik garrantzitsuenetakoak izango dira. Atxikipen tasak ezartzen diren taularen aldaketak eragin handia izan dezakete bai ekonomikoki eta baita aurrekontu mailan ere. Baina, eragin hori, normalean, soil-soilik finantzarioa edo ordainketaren atzerapena izango da. Eta ez du inongo eraginik izango foru ogasunaren zerga-bilketa ahalmen osoan.

Las retenciones de trabajo son quizás el elemento más importante de nuestro sistema tributario en cuanto a peso recaudatorio. Las modificaciones de la tabla por la que se establecen los porcentajes de retención pueden tener una incidencia importante tanto en términos económicos como presupuestarios. Pero dichos efectos, como norma general, serán únicamente financieros o de diferimiento del pago, no afectando en ningún momento a la capacidad recaudatoria global de la hacienda foral.

Hasiera batean, 2018rako atxikipen tasen beheranzko aldaketa batek, kontzeptu horregatik egongo den zerga-bilketaren beherakada ekarriko du. Baina, ez dugu ahaztu behar,

En principio, una modificación a la baja de los tipos de retención para 2018 provocará una caída de la recaudación por dicho concepto. Pero no debemos olvidar que esta

atxikipen hori konturako ordainketa bat dela, eta zergadunak kitatu egin beharko duela PFEZko likidazioaren (2019an aurkeztu beharrekoa). Bi ekitaldien baturan (2018 eta 2019) zergadunak gehiago edo gutxiago ordainduko du (hau da, ogasunak zerga-bilketa txikiagoa edo handiagoa izango du) oinarri likidagarria, zergaren tarifa eta kenkari aplikagarriak kalkulatzeko arauak esaten dutenaren arabera, eta ez lan etekinen atxikipen tasen arabera.

retención es un pago a cuenta, que la persona contribuyente deberá saldar con la cuota que le corresponderá como consecuencia de la liquidación del IRPF (a presentar en 2019). Que en la suma de los dos ejercicios (2018 y 2019) la persona contribuyente pague más o menos (es decir, que la hacienda recaude menos o más) se determina por las reglas de cálculo de la base liquidable, de la tarifa del impuesto y las deducciones aplicables, y no por los porcentajes de retención aplicable a los rendimientos de trabajo.

Lan atxikipen taularen aldaketaren ondorioz aurreikusi den gerorapen eragina -13,9 milioi eurotakoa izan da.

Como consecuencia de la modificación de la tabla de retenciones se ha estimado un efecto de diferimiento de -13,9 millones de euros.

	Kopurua Número		Atxikipenak 2016 Retenciones 2016		Atxikipen berriak Nuevas retenciones		Aldea Diferencia	
Emakumezkoak / Mujeres	17.413	40,8%	76.983.487	33,3%	71.888.285	33,1%	-5.095.202	36,7%
Gizonezkoak / Hombres	25.280	59,2%	153.999.921	66,7%	145.225.825	66,9%	-8.774.095	63,3%
Guztira / Total	42.693	100,0%	230.983.407	100,0%	217.114.110	100,0%	-13.869.297	100,0%

Zenbatekoak eurotan / Importe en euros

Guztira 42.963 pertsona eragiten dio lan atxikipen taularen aldaketak, eta %40,8a emakumezkoa da eta beste %59,2 gizonezkoa.

Aurreikusitako zerga-bilketa gerorapenaren eraginari dagokionez, emakumezkoek jasaten dituzten atxikipenak 5,1 milioi eurotan jaisten dira (guztia %36,7) eta gizonezkoek jasaten dituzten atxikipenak 8,8 milioi eurotan jaisten dira (guztia %63,3).

2. PFEZko eguneratze koefizienteen taula.

Eguneratze koefizienteen eginkizuna da ondasunen erosketa balio egunean ipintzea; zuzenketa mekanismo bat da eta bere bitartez ondasun baten erosketa balioa handitu egiten da, erosketa eta eskualdaketaren artean dagoen denboran indize batek izan duen bilakaeraren arabera (inflazioa edo KPIaren bariozioa PFEZren kasuan).

Modu horretan murriztu egiten da zergek zergapetzen duten errenta,

En total, el cambio de la tabla de retenciones afecta a 42.963 personas, de las que el 40,8% son mujeres y el 59,2% restante hombres.

Respecto al efecto de diferimiento recaudatorio estimado, las retenciones soportadas por las mujeres bajan en 5,1 millones de euros (36,7% del total) y las retenciones soportadas por los hombres bajan 8,8 millones de euros (63,3% del total).

2. Tabla de coeficientes de actualización en el IRPF.

La función de los coeficientes es poner al día el valor de adquisición de los bienes; es un mecanismo de corrección por el cual se incrementa el valor de compra de un bien según la variación de un índice correspondiente al periodo que dista entre su adquisición y su transmisión (inflación o variación de IPC en el caso del IRPF).

De esta manera reducimos el importe de la renta gravada por los

eta, beraz, zerga administrazioak lortutako zerga bilketa doitu egiten da bere zati errealer, prezioen igoerak sortutako efektu monetarioa soila ezabatuz.

Kasu honetan, helburua da jadanik ordenamendu juridikoaren barruan dauden koefiziente batzuk eguneratzea. Eta onarpen hori aurreikusita dago bi zerga horien Foru arauetan.

Eguneratze koefizienteen aldaketaren ondorioz aurreikusi den zerga-bilketa eragina -2,4 milioi eurotakoa izan da.

impuestos, y por lo tanto ajustamos la recaudación de la administración tributaria a la parte real del mismo, eliminando el efecto puramente monetario por la subida de los precios.

En este caso se trata de actualizar unos coeficientes ya existentes dentro del ordenamiento jurídico. Y cuya aprobación está prevista en las Normas Forales de ambos impuestos.

Como consecuencia de la modificación de los coeficientes de actualización se ha estimado un efecto recaudatorio de -2,4 millones de euros.

	Kopurua Número		Eragina zerga-bilketan Impacto recaudatorio	
Emakumezkoak / Mujeres	5.289	47,5%	-1.136.390	47,2%
Gizonezkoak / Hombres	5.838	52,5%	-1.270.829	52,8%
Guztira / Total	11.127	100,0%	-2.407.219	100,0%

Zenbatekoak eurotan / Importe en euros

Guztira 11.127 pertsonen eragiten dio koefizienteen aldaketak, eta %47,5a emakumezkoa da eta beste %52,5 gizonezkoa.

En total, el cambio de los coeficientes afecta a 11.127 personas, de las que el 47,5% son mujeres y el 52,5% restante hombres.

Aurreikusitako zerga-bilketa eraginari dagokionez, emakumezkoek ordaindu beharreko zenbatekoa 1,1 milioi eurotan jaisten da (guztiaren %47,2) eta gizonezkoek ordaindu beharrekoa 1,3 milioi eurotan jaisten dira (guztiaren %52,8).

3.2.3 Genero eraginaren balorazioa

Lan atxikipen taula

Lan etekinen eta beraiei lotutako atxikipenen datuak argi eta garbi erakusten dute genero desberdintasunak badaudela baliabide ekonomikoen eskuragarritasunean.

Lan atxikipen taularen aldaketaren proposamenak ia-ia ez du aldatzen emakumezkoek jasaten dituzten atxikipenen hasierako pisu erlatiboa: %33,3tik %33,1era pasatzen da.

Baina gogoatu beharra dago zein den atxikipenen egitekoa: ezartzea zenbateko atxikipena jasango duen

Respecto al efecto recaudatorio estimado, el importe a pagar por las mujeres baja en 1,1 millones de euros (47,2% del total) y el importe a pagar por los hombres baja en 1,3 millones de euros (52,8% del total).

3.2.3 Valoración del impacto de genero

Tabla de retenciones de trabajo

Los datos sobre los rendimientos trabajo y sus correspondientes retenciones muestran claramente la existencia de desigualdades de género en relación con el acceso a los recursos económicos.

La propuesta de modificación de la tabla de retenciones de trabajo prácticamente no varía la situación inicial: el peso relativo de las retenciones soportadas por las mujeres pasa del 33,3% al 33,1%.

Pero debemos recordar, que la función de las retenciones es determinar el importe de la retención

zergadunak, PFEZren likidazioa dela-eta aterako zaion kuotaren konturako ordainketa bezala. Atxikipen hori konturako ordainketa bat da, eta kitatu egin beharko du zergaren likidazioaren ondorioz ateratzen zaion kuotarekin.

Zergadunak gehiago edo gutxiago ordainduko du oinarri likidagarria, zergaren tarifa eta kenkari aplikagarriak kalkulatzeko arauak esaten dutenaren arabera, eta ez etekin mota jakin baten atxikipen arabera. Hau da, atxikipenen eragina soil-soilik finantzarioa edo ordainketaren aurrerapena izango da, eta ez du inondik ere eraginik izango zergadunaren ordaintzeko ahalmen osoaren gainean.

de que es objeto la persona contribuyente como pago a cuenta de la cuota que le corresponderá como consecuencia de la liquidación del IRPF. Esa retención es un pago a cuenta que deberá saldar con la cuota que le corresponderá como consecuencia de la liquidación del impuesto.

Que la persona contribuyente deba pagar más o menos se determina por las reglas de cálculo de la base liquidable, de la tarifa del impuesto y las deducciones aplicables, y no por los porcentajes de retención aplicable a cierto tipo de rendimientos. Es decir, el efecto de las retenciones es únicamente financiero o de adelanto del pago de los impuestos, no afectando en ningún momento a la capacidad de pago total de la persona contribuyente.

PFEZko eguneratze koefizienteen taula.

Tabla de coeficientes de actualización en el IRPF.

Datuak ikusita, eguneratze

A la vista de los datos numéricos, el

koefizienteen eragina anztekoa da emakumezkoetan eta gizonezkoetan. Emakumezkoek erosceta balio eguneratuaren %46,0a metatzen dute, eta eguneratze koefizienteen aldaketaren ondorioz ematen den ordaintzeko zenbatekoaren jaitsieraren %47,2a metatzen dute.

Aurreko guztia kontuan hartuta, esan dezakegu neurri horiek ez dakartela aldaketa sustantiborik genero desberdintasunaren inguruan gaur dagoen egoera aldarazteko.

Proiektu honetan proposatutako gainerako neurriak izaera teknikokoak dira, eta beren helburua da antolamendu juridikoari araugintzako zehaztasun handiagoa ematea, betiere zerga arloko jarduketei eraginkortasun handia eskaintze aldera eta, azken finean, zerga sistema orokorrak hobeto funtzionatze aldera.

efecto de los coeficientes de actualización es similar en mujeres y hombres. Las mujeres declaran el 46,0% del total de los valores de adquisición actualizados, y acumulan del 47,2% de la bajada del importe a pagar como consecuencia de la modificación de coeficientes de actualización.

Teniendo en cuenta todo lo anterior, podemos considerar que estas medidas no incorporan cambios sustantivos que puedan contribuir a una modificación de la situación actual respecto de las desigualdades de género.

El resto de modificaciones propuestas en este proyecto son de carácter técnico y su objetivo es dotar al ordenamiento jurídico de una mayor precisión normativa, que provocará una mayor eficacia de las actuaciones tributarias, que al final repercutirán en un mejor funcionamiento del sistema tributario en general.



Azkenik, eta hizkuntzaren erabilera sexistari dagokionez, proiektuaren terminoak egokitu dira. Halere, eta segurtasun juridikoa dela-eta, badira termino batzuk aldatu ez direnak, Ekonomi Ituanren 3. artikulua ezarritako harmonizazio arauak direla-eta, Zergei buruzko Lege Orokorrak ezarritako terminologia eta kontzeptu berean errespetatu behar direnak.

Finalmente y respecto al uso sexista del lenguaje, se ha procedido a adaptar los términos del proyecto, si bien, y por seguridad jurídica, no se han modificado aquellos términos que por las reglas de armonización establecidas en el artículo 3 del Concierto Económico, deben respetarse en la misma terminología y conceptos que los establecidos en la Ley General Tributaria.

Donostia, 2017ko urriaren 27a

San Sebastián, a 27 de octubre de
2017

Sin/Fir.: Fir.: José Antonio Lapeira Oyarzabal
AZTERLANETAKO ATALBURUA /JEFE SECCIÓN DE ESTUDIOS